Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 25 (1907)

Heft: 215

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 215 XXV. Jahrgang Bern, Mittwoch, 28. August 1907 Berne, Mercredi, 28 Août XXVme année № 215

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce – Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Neugründungen und Kapitalerhöhungen von Aktiengesellschaften in der Schweiz. — Wirtschaftliche Verhältnisse in Siam. — Zölle: Einfuhr von Traubentrester. — Douanes: Importation des marcs de raisins. — Einfuhr pharmaceutischer Präparate in Japan. — Importation de produits pharmaceutiques au Japon. — Die ungarische Textilindustrie. — Konsulate. — Consulats.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Rorschach.* (1553)
Gemeinschuldner: Merklin, August, Orgelbaumeister, Wiesenquelle, Rorschacherberg.
Datum der Konkurseröffnung: 7. August 1907.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 16. September 1907, vormittags 10 Uhr, im Gasthaus zur «Krone» in Rorschach.
Eingabefrist: 30. September 1907.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Locarno.* (1545)
Fallito: Bignozzi, Giuseppe, fu Gaetano, da Ferrara, interdetto, già esercente in Minusio.
Data della dichiarazione del fallimento: 20 settembre 1907.
Prima adunanza dei creditori: 4 settembre 1907, alle ore 3 pom., nei locali dell'ufficio d'esecuzione e fallimenti di Locarno.
Termine per le insinuazioni: 24 settembre 1907.

Ct. del Ticino. *Ufficio di Fallimenti di Lugano.* (1546)
Fallito: Pieper, Federico, in Lugano, esercente la Lavanderia Chimica.
Data della dichiarazione del fallimento: 21 e 22 agosto 1907.
Termine per le insinuazioni: 17 settembre.
Verrà continuata la liquidazione per procedura sommaria, se entro i termini stabiliti dall'articolo 231 L. F. E. F., nessuno dei creditori chiederà la procedura ordinaria di fallimento anticipandone le spese.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio.* (1547)
Fallito: Bernasconi, Carlo, fu Pietro, in Chiasso.
Data della dichiarazione del fallimento: 19 e 20 agosto 1907.
Prima adunanza dei creditori: 7 settembre 1907, alle ore 2 pom., nella sala dell'ufficio di esecuzione e fallimenti in Mendrisio.
Termine per le insinuazioni: 28 settembre 1907.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1554)
Failli: Veillon, Alois, chez M. Klopfstein, boucher, rue Etienne-Dumont.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 juillet 1907.
Liquidation sommaire ordonnée par jugement du 26 août 1907.
Délai pour les productions: 17 septembre 1907.

Kollokationsplan. — Etat de collocation

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberwinterthur in Winterthur.* (1543a)
Gemeinschuldner: Binder, Hermann, Kaufmann, von Zürich, in Seen, bei Winterthur.
Anfechtungsfrist: Bis 7. September 1907 beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Winterthur durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Basel-Stadt. *Konkurskreis Basel-Stadt.* (1550)
Im Konkurse über Schulthess-Scheidecker, Fritz, Tapezierermeister, liegt der Kollokationsplan von Montag, den 26. August 1907 auf dem Konkursamt zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: 10 Tage.
Basel, den 24. August 1907.
Die Konkursverwaltung.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1555)
Faillis: D. et P. Ferrero, entrepreneurs de menuiserie, Chêne-Bourg.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 septembre 1907.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (1544)
Failli: Mathys, Arnold, cafetier, à Tramelan-dessous.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 septembre 1907.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1556)
Failli: Henny, Henri, 2, Boulevard de St-Georges.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 juillet 1907.
Délai d'opposition à la clôture: 7 septembre 1907.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1548/49)

Ventes immobilières. — Seconde enchère.

Faillie: Société immobilière de l'Ormeau A et B.
Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 2 octobre 1907, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1er cour, 1re étage).
Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Lancy, et seront adjugés en un lot.
Ils consistent en:
1° La parcelle 2716, feuille 7, d'une contenance de 4 ares 75 mètres 90 décimètres, sur laquelle existent, lieu dit «Petit-Lancy», à l'angle de la route cantonale d'Onex à Genève et de l'avenue des Ormeaux, les deux bâtiments suivants: 1° n° 434 du cadastre, d'une surface de 1 are 87 mètres 25 décimètres, à destination de logement, construit en maçonnerie; 2° n° 435, d'une surface de 2 ares 22 mètres, à destination de logement, construit en maçonnerie.
2° La parcelle 2717, feuille 7, d'une contenance de 44 mètres 70 décimètres, même lieu, nature trottoir.
3° La parcelle 2718, feuille 7, d'une contenance de 17 mètres 25 décimètres, même lieu, nature trottoir.
C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.
Mise à prix: Les fonds à vendre seront adjugés même au-dessous de la mise à prix de cent trente-cinq mille francs, montant de l'estimation (fr. 135,000).
A la première enchère (7 août 1907) il n'a pas été fait d'offres.
Avis: L'état des charges et conditions de la vente est déposé à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Faillie: Société immobilière de l'Ormeau C et D.
Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 2 octobre 1907, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1re cour, 1er étage).

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Lancy, et seront adjugés en un lot.

Ils consistent en:

1° La parcelle 2720, feuille 7, d'une contenance de 4 ares 17 mètres 50 décimètres, sur laquelle existent, lieu dit «Petit-Lancy», avenue des Ormeaux, les deux bâtiments snivants: 1° N° 432 du cadastre, d'une surface de 1 are 75 mètres 80 décimètres, à destination de logement, construit en maçonnerie; 2° N° 433, d'une surface de 1 are 86 mètres 60 décimètres, à destination de logement, construit en maçonnerie.

2° La parcelle 2719, feuille 7, d'une contenance de 17 mètres 40 décimètres, même lieu, natnre trottoir.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix: Les fonds à vendre seront adjugés même au-dessous de la mise à prix de nonante mille francs, montant de l'estimation. (Fr. 90,000.)

A la première enchère (7 août 1907) il n'a pas été fait d'offres.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente est déposé, à l'office des faillites de Genève, où chacun pourra en prendre connaissance.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldoern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstnodung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei deo Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wäreo.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberofen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers soot invités à prodnire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiqoée ci-dessous. Les créanciers peovent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern. *Gerichtspräsident von Wangen (als erstinstanzliche Nachlassbehörde).* (1551)

Schuldner: Köppli, Louis, Sohn des Louis und der Anna geb. Vogel sel., von Neunkirch (Kt. Schaffhausen), Pierrist, in Wangen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 23. August 1907.

Sachwalter: Lanz, Notar, in Niederbipp.

Eingabefrist: Bis und mit 23. September 1907 schriftlich

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. Oktober 1907, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zur Krone in Wangen.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Graubünden. *Kreisamt Davos.* (1552)

Auf Gesuch der Liquidations-Kommission und des Sachwalters wird die dem Homöopathischen Sanatorium A.-G. in Davos-Platz, sub 3. Juli 1907 bewilligte Nachlass-Stundung, um 2 Monate, von heute ab, verlängert.

Davos, den 3. September 1907.

Im Auftrage der Nachlassbehörde Davos:
C. Meisser, Gerichtsschreiber.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg.

1907. 23. August. Inhaber der Firma **Alfr. Gerber, Metzger,** in Lyss ist Alfred Gerber, von Langnau, in Lyss. Natur des Geschäftes: Metzgerei. Geschäftslokal: Hauptgasse.

Bureau Bern

23. August. **Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee (Société anonyme des fabriques de fourneaux à Sursee)** mit Hauptsitz in Sursee, eingetragen im Handelsregister des Kantons Luzern am 3. Juli 1907 (S. H. A. B. Nr. 175 vom 12. Juli 1907, pag. 1250, und dortige Verweisungen) mit Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 10 vom 11. Januar 1900, pag. 30, und Nr. 184 vom 21. Mai 1901, pag. 733). Die an Carl Fabel als Direktor erteilte Unterschrift ist erloschen, dagegen wird dieselbe in gleichem Sinne erteilt an Robert Grossmann, von Ettiswil, in Sursee, und ist derselbe somit auch zur Vertretung der Zweigniederlassung in Bern befugt.

23. August. Die Genossenschaft **Consum-Verein Muesmatte** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 22 vom 29. Januar 1892, pag. 92, und Nr. 69 vom 20. März 1893, pag. 277) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. November 1895 aufgelöst. Die Firma wird nach bereits durchgeführter Liquidation im Handelsregister gestrichen.

Bureau Fraubrunnen.

23. August. Die Firma **Joh. Rud. Marti, Wirth,** in Fraubrunnen (S. H. A. B. Nr. 312 vom 6. Oktober 1899, pag. 1257) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. August. Inhaberin der Firma **Frau Wwe Marti-Messer** in Fraubrunnen ist Frau Anna Maria Marti, geb. Messer, Johann Rudolfs sel. Witwe, von und angesessen in Fraubrunnen. Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthofes zum Brunnen.

23. August. Die **Käsereigenossenschaft Grafenried-Unterberg,** mit Sitz in Grafenried (S. H. A. B. Nr. 57 vom 28. April 1888, pag. 440), hat in ihrer Hauptversammlung vom 1. April 1906 auf eine fernere Amtsdauer, also für die Zeit vom 1. Mai 1906 bis und mit dem 1. Mai 1908 den Vorstand bestellt wie folgt. Es sind gewählt: Zum Präsidenten: Fritz Käser, von Leimiswil, Gutsbesitzer, im Unterberg bei Fraubrunnen; zum Vizepräsidenten: Johann Kunz, Gutsbesitzer, von und in Grafenried; zum Sekretär: Friedrich Studer, Weibel und Landwirt, von und in Grafenried; zu Beisitzern: Johann Jordi, von Huttwil, Pächter, in Grafenried; Niklaus Eberhardt, Landwirt, in der Eichmatt, von und zu Grafenried, und Fritz Trittibach, von Lüterswil (Kanton Solothurn), Pächter in Grafenried.

23. August. Inhaber der Firma **Fritz Grau** in Zielebach ist Friedrich Grau, von Oberried (Kanton Freiburg), Bäcker und Negoziant, in Zielebach. Natur des Geschäfts: Bäckerei und Spezereiwarenhandlung. Geschäftslokal: Im Dorfe Zielebach.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen).

24. August. Inhaberin der Firma **Frau Hofmann-Werthmüller** in Münsingen ist Frau Rosina Hofmann, geb. Künzi, verwitwete Wertbmüller, nun Witwe des Friedrich Hofmann, von Worb, wohnhaft in Münsingen. Natur des Geschäftes: Tuch- und Spezereihandlung. Geschäftslokal: Im Dorfe Münsingen.

24. August. Die Firma **Peter Lehmann,** Handel mit Futtermitteln, Sämereien und Düngmitteln, in Münsingen (S. H. A. B. Nr. 476 vom 19. Dezember 1904, pag. 1901) ist wegen Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. August. Die Firma **Johann F. Wiedmer,** Gastwirtschaft und Bauunternehmung in Münsingen (S. H. A. B. Nr. 59 vom 24. Juli 1884, pag. 527) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. August. Der Vorstand der **Käsereigenossenschaft Trimstein-Eichi,** mit Sitz in Trimstein (S. H. A. B. Nr. 376 vom 6. Dezember 1899, pag. 1514) besteht zurzeit aus folgenden Personen: Präsident: Gottlieb Bigler, bisheriger; Vizepräsident: Hans Moser, in Trimstein; Kassier: Friedrich Kobel, in Trimstein; Beisitzer: Samuel Gfeller im Steinacker, und Johann Oppliger in der Gmeinen; Sekretär: Rudolf Oetliker, bisheriger.

24. August. Die Firma **G. Blatter,** Hotel in Konolfingen (S. H. A. B. Nr. 90 vom 8. März 1900, pag. 363) wird wegen Wegzugs des Firmainhabers amtlich gestrichen.

24. August. Die Firma **C. Wyss-Luginbühl,** Tuch- und Fettwarenhandlung, in Ursellen (S. H. A. B. Nr. 42 vom 26. März 1883, pag. 320) wird infolge Absterbens des Firmainhabers amtlich gestrichen.

24. August. Die Firma **P. Brudermann,** Gasthof zum «Kreuz» in Worb (S. H. A. B. Nr. 464 vom 9. Dezember 1904, pag. 1854) wird infolge Wegzuges der Firmainhaberin amtlich gestrichen.

24. August. Die Firma **Joh. Gfeller,** Tuch- und Spezereiwarenhandlung in Enggistein (S. H. A. B. Nr. 29 vom 10. Februar 1891, pag. 113) wird infolge Todes des Firmainhabers amtlich gestrichen.

24. August. Die Firma **S. Pfäffli,** Schweinemetzgerei, in Worb (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. Dezember 1894, pag. 1100) wird infolge Todes des Firmainhabers amtlich gestrichen.

24. August. Die Firma **J. Schöni-Meister,** Weinhandlung, in Worb (S. H. A. B. Nr. 400 vom 29. Dezember 1899, pag. 1609) wird infolge Todes des Firmainhabers amtlich gestrichen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg.

1907. 23 août. Le chef de la maison **Moïse Lévy,** à Fribourg, est Moïse feu Emmanuel Lévy, de Belfort, à Fribourg. Genre de commerce: Tissus, bonneterie et soldes. Magasin et bureau: Grand'Rue, 15.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten.

1907. 20. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Consumverein Derendingen** in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 365 vom 4. September 1906, pag. 1457 und dortige Verweisungen), hat in ihrer Generalversammlung vom 10. August 1907 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung des Publizierten getroffen: Dem Vizepräsidenten wird die kollektive Zeichnung für die Gesellschaft mit dem Präsidenten, dem Aktuar oder Kassier eingeräumt. Der Verwaltungsrat wird von 7 auf 5 Mitglieder reduziert. Gegenwärtig sind gewählt: Alfred Glutz, als Präsident (bisher); Friedrich Greuter, als Vizepräsident (neu); Arnold Frei, als Aktuar (bisher), und Arnold Plüss, als Kassier (bisher); alle wohnhaft in Derendingen. Die übrigen Abänderungen betreffen Bestimmungen, die nicht zu veröffentlichen sind.

23. August. Albert Kuhn, von Laupheim (Württemberg), in Solothurn und Karl Friedrich Dürig, von Jegenstorf, in Zuchwil, haben unter der Firma **A. Kuhn & Cie.** in Zuchwil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Eiskasten, Bierkisten und andern Schreinereiarbeiten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1907. 22. August. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee** in Sursee mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 347 vom 8. November 1899, pag. 1398) ist die an Karl Fabel als Direktor erteilte Unterschrift erloschen und ist nunmehr an den Direktor Robert Grossmann, von Ettiswil, wohnhaft in Sursee erteilt worden.

22. August. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft für Motor-Lastwagen Soller** in Basel (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. Juli 1905, pag. 1169) ist Eugen Soller ausgeschieden und daher dessen Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat hat die Unterschriftsführung wie folgt neu geordnet: Der Präsident Peter Sarasin-Alioth führt nunmehr die Einzelunterschrift. Die Delegierten des Verwaltungsrates Alfred Sarasin-Iselin, Theophil Vischer-Von der Mühll, Dr. Ernst Köchlin-Burckhardt (diese 3 bisher) und Hans Bolliger (neu), alle von und in Basel, führen die Unterschrift kollektiv je zu zweien. Der Verwaltungsrat hat ferner das Gesellschaftsdomizil nach Bäumleingasse 18 verlegt.

22. August. Inhaber der Firma **Alb. Kohler-Burkart** in Basel ist Albert Kohler-Burkart, von Büren (Solothurn), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Wirtschaftsbetrieb. Geschäftslokal: Untere Rebgasse 1.

22. August. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Treuhandgesellschaft** in Basel (S. H. A. B. Nr. 414 vom 11. Oktober 1906, pag. 1653/54) ist die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Johann Jakob Oberer infolge Todes erloschen. Dem neuen Mitgliede des Verwaltungsrates Fritz Wacker, von und in Basel, wird die Ermächtigung zur rechtsverbindlichen Unterschrift für die Gesellschaft durch kollektive Zeichnung mit je einem andern Zeichnungsberechtigten erteilt. Ausserdem hat der Verwaltungsrat an Heinrich Joseph Rehr, von Barmen, wohnhaft in Zürich, Kollektivprokura erteilt in der Weise, dass derselbe die rechtsverbindliche Unterschrift per prokura für die Gesellschaft durch kollektive Zeichnung mit einem andern Zeichnungsberechtigten zu führen befugt ist. Das Geschäftslokal der Gesellschaft wurde verlegt nach Albananlage 5.

22. August. Die Firma «Lack- & Farben-Fabrik in Chur Dr. Jurnitschek» in Chur erteilt für ihre unter der Firma **Basler Verkaufscentrale der Churer Lack- & Farben-Fabrik Dr Jurnitschek** in Basel (S. H. A. B. Nr. 40 vom 21. Februar 1894, pag. 160) bestehende Zweigniederlassung Prokura an Leo Jurnitschek, von Gottlieben (Thurgau), wohnhaft in Basel.

22. August. Inhaber der Firma **C. Fecht** in Basel ist Carl Fecht, von und in Basel. Natur des Geschäftes: Fabrikation in Fischkonserven und Ochsenmaulsalat, Handel in Comestibleswaren. Geschäftslokal: Sierenzerstrasse 5.

23 August. Inhaber der Firma **F. Maier-Brunner** in Basel ist Gottlieb Friedrich Maier-Brunner, von und in Basel. Natur des Geschäftes: Restaurations- und Wirtschaftsbetrieb. Geschäftslokal: Freiestrasse 50 (Rebleutenzunft).

23. August. Inhaber der Firma **Ed. Stübi** in Basel ist Eduard Stübi-Bucher, von Rothenburg (Luzern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Wirtschaftsbetrieb. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 66.

23. August. Inhaber der Firma **J. Meyer** in Basel ist Johann Meyer-Bieri, von Kirchdorf (Bern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Gasthofbetrieb (Hôtel du Pont). Geschäftslokal: Rheingasse 8.

23. August. Inhaberin der Firma **B. Brendel** in Basel ist Frau Bertha Brendel-Schiffmann, von Egisheim (Elsass), wohnhaft in Basel. Die Firma erteilt Prokura an Leo Brendel-Schiffmann, von Egisheim, wohnhaft in Basel, Ehemann der Inhaberin, und an Dr. Hans Göttler, von München (Bayern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Chemisches Laboratorium. Institut für Destillation und alkoholfreie Industrie. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 156.

24. August. Inhaber der Firma **Louis Schuhmacher** in Basel ist Ludwig Schuhmacher-Köbele, von Schlatt (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Wirtschaftsbetrieb. Geschäftslokal: Riehenstrasse 106.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1907. 23. August. Die Firma **Luigi Crivellaro,** Kolonialwaren- und Zigarrenhandlung, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 465 vom 9. Dezember 1904, pag. 1857) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

23. August. Die Firma **Wwe. Bischof** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 255 vom 24. Juni 1904, pag. 1017) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Inhaberin der Firma **Berta Blöchlinger** in Rorschach ist Berta Blöchlinger geb. Bischof, von Goldingen, in Rorschach. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Spezereihandlung. Neugasse 9.

23. August. Die Firma **A. Brändle,** Weinhandlung, in Bazenheid (S. H. A. B. Nr. 432 vom 19. November 1903, pag. 1726) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Albert Brändle und Anton Brändle, beide von Mosnang und wohnhaft in Bazenheid, haben unter der Firma **Gebr. Brändle** in Bazenheid eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1905 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Brändle» übernimmt. Weinhandlung. Bazenheid.

23. August. Die Firma **Altorfer & Lehmann** mit Hauptsitz in Zofingen und Filiale in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 225 vom 8. Juni 1903, pag. 897) ist infolge Auflösung erloschen.

Wwe. Susanna Altorfer-Boller, von Nänikon bei Uster, in Zofingen, und deren minderjährige Kinder Jakob, Rosa, Max, Emma, Louise, Hans und Otto Altorfer, alle von Nänikon bei Uster, wohnhaft in Zofingen, vertreten durch den Vormund Wilhelm Rüegger, von und in Zofingen, und Jakob Lehmann, von Uetikon am See (Zürich), in Zofingen, haben unter der Firma **Centralheizungsfabrik Altorfer, Lehmann & Cie.** in Zofingen, mit Filiale in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Oktober 1906 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Altorfer & Lehmann» übernimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft sowie auch der Filiale St. Gallen ist nur der Teilhaber Jakob Lehmann in Zofingen allein befugt. Natur des Geschäftes: Zentralheizungsfabrik und Installationsgeschäft. Geschäftslokal: In St. Gallen, Burggraben Nr. 8. Die Firma erteilt für die Filiale St. Gallen Prokura an Hermann Perlmann, von Krinau, in St. Gallen.

23. August. Unter der Firma **Maurermeister-Verband Wil und Umgebung Hinterthurgau und Toggenburg** besteht mit Sitz in Wil eine Genossenschaft nach Titel 27 des schweizerischen Obligationenrechtes zur Wahrung gemeinschaftlicher Berufsinteressen, Stellungnahme gegenüber der Arbeiterschaft und Behandlung anderer Fragen auf dem Gebiete des Baugewerbes. Die Statuten sind am 3. Februar 1907 festgesetzt worden; die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied des Verbandes kann jede das Baugewerbe selbständig ausführende Firma sein. Die Aufnahme neuer Mitglieder geschieht auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt auf Schluss eines Kalenderjahres nach vorheriger mindestens halbjährlicher Kündigung und Erfüllung der eingegangenen Verpflichtungen, jedoch nicht vor Ablauf des zweiten Jahres der Mitgliedschaft. Im fernern endigt die Mitgliedschaft infolge Ausschlusses und Konkurses. Die Jahresbeiträge der Mitglieder werden alljährlich durch die ordentliche Generalversammlung festgesetzt, zudem hat jedes Mitglied, nachdem der Verband endgültig festgesetzt ist, einen Beitrag von Fr. 5 zur Deckung der laufenden Kosten zu leisten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben, die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern, der Präsident zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied des Vorstandes. Dieser setzt sich gegenwärtig zusammen wie folgt: Fridolin Braun, in Wil, Präsident; Alois Leutenegger, in Sirnach, Vizepräsident und Kassier; Franz Acklin, in Wil, Aktuar; Julius Frischknecht, in Oberhofen; Johann Nescher, in Ebnat; Heinrich Bachmann, in Aadorf, und Josef Fust, in Bütschwil; letztere vier als Beisitzer; alle sieben von Beruf Baumeister.

23. August. Inhaber der Firma **J. Signer** in Wil ist Joseph Anton Signer, von Schwendi, in Wil. Wirtschaft und Handlung. Zur Ilge.

23. August. Inhaber der Firma **Paul Bernet** in Rheineck ist Paul Bernet, von Gommiswald, in Rheineck. Bäckerei, Konditorei; Badeanstalt. Städtchen Hauptstrasse.

23. August. Inhaber der Firma **Arnold Helbling,** Sennerei, mit bisherigem Domizil in Schmerikon (S. H. A. B. Nr. 166 vom 28. Juni 1895, pag. 699), hat den Sitz der Firma sowie auch seinen persönlichen Wohnsitz nach Schänis verlegt.

23. August. Die Firma **Johann Martin Helfenberger,** Kleider- und Ellenwarenhandlung, mit Sitz in Gossau (S. H. A. B. Nr. 41 vom 24. März 1883, pag. 313) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. August. Die Firma **Heinrich Muggli** in Kempraten, Gemeinde Jona (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. Juli 1902, pag. 1053), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Albert Feusi** in Kempraten, Gemeinde Jona, ist Albert Feusi, von Freienbach (Kt. Schwyz), in Kempraten. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Bäckerei und Mehlhandel. In Kempraten.

23. August. **Viehassekuranz-Gesellschaft Jonschwil,** Genossenschaft mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 96 vom 7. März 1905, pag. 382). Der Vorstand ist gegenwärtig zusammengesetzt wie folgt: Jakob Storchenegger, Präsident; Jakob Thalmann, beide in Jonschwil; Jakob Naef, in Bettenau-Jonschwil; Joseph Schnetzer, in Jonschwil; und Josef Germann, in Jonschwil. Aktuar ist Joh. Albert Giger, Lehrer, in Jonschwil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

23. August. **Metzgermeister-Verband der Gemeinden Henau, Oberuzwil, Ober- & Niederbüren,** Genossenschaft mit Sitz in Uzwil, Gemeinde Henau (S. H. A. B. Nr. 437 vom 7. November 1905, pag. 1745). Die Kommission ist gegenwärtig zusammengesetzt wie folgt: Emil Guhl, Präsident; Jakob Kradolfer, Aktuar, beide in Niederuzwil, und Conrad Etter, jun., in Oberuzwil, Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Laufenburg.

1907. 23. August. Die Firma **Frau Kuhfuss-Held,** Baugeschäft und Baumaterialienhandlung, in Hornussen (S. H. A. B. Nr. 290 vom 20. Oktober 1898, pag. 1209) wird infolge Wegzuges der Inhaberin von Amteswegen gestrichen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1907. 17 agosto. Sotto la ragione sociale **Cassa Pensioni Operai Ferrovieri Bellinzona** si è costituita fra gli operai dell' ufficina ferroviaria in Bellinzona, una associazione avente per iscopo di corrispondere ai propri soci e loro superstiti una pensione quale fu precisamente determinata dagli statuti. L' associazione ha la propria sede in Bellinzona, ed è di durata illimitata, gli statuti portano la data del 31 maggio 1907. Possono far parte della cassa pensioni tutti gli operai addetti da almeno tre mesi all' ufficina, aventi non meno d' anni venti (20) d' età, e facenti parte della cassa degli ammalati. Non potranno entrare a far parte della associazione coloro che oltrepassano il trenta (30) anno di età senza che presentino un certificato di buona salute rilasciato da un medico designato dell' associazione, e contro versamento del relativo capitale di copertura; dopo il quaranta (40) anno di età nessuno sarà più ammesso a far parte della cassa. Le domande di entrata saranno rivolte al presidente del consiglio d'amministrazione. I contributi mensili dei soci sono divisi in due classi: 1ª classe da fr. 2. 50 a fr. 3. 50, 2ª classe da fr. 2 a fr. 3, aumentabili detti contributi ad ogni periodo di 5 anni e per cinque. Verrà versato per intero la somma dei contributi mensili pagati dal socio senza interessi a coloro che abbandonano il servizio della ferrovia oppure che per ragioni di servizio passassero alla cassa degli impiegati. A coloro che per infortunio dovessero lasciare l' ufficina essendo dall' amministrazione ferroviaria e indennizzati, l'associazione pagherà il doppio dell' ammontare delle quote mensili versate dall' associato ritenendo con ciò ogni obbligo sciolto verso di lui. Uguale trattamento avranno coloro che fossero indennizzati dallo stato per infortunio durante il servizio militare. Nessun altro motivo fuorchè i sopra indicati potranno addurre i soci per avere il rimborso delle loro quote. Dopo tre mesi che un socio non paga, il consiglio di amministrazione dopo di avere avvertito con lettera detto socio moroso affinchè si metta in regola colla cassa sociale, se il socio non ottemperasse a detto avviso delibererà la cancellazione dal ruolo sociale del medesimo. Questi non avrà quindi più nessun diritto verso la società. Gli organi dell' associazione sono: L'assemblea generale dei soci, il consiglio d' amministrazione ed il collegio dei sindaci. Il consiglio di amministrazione che rappresenta la direzione si compone di 9 membri e 2 supplenti eletti dall' assemblea generale. Il presidente del consiglio d' amministrazione ha la rappresentanza dell' associazione ed ha col cassiere ed il segretario la firma sociale. Il consiglio d' amministrazione è composto da: Angelo Golta, presidente; Eligio Conza, vice-presidente; Paolo Conza, segretario; Luigi Furger, vice-segretario; Elia Lucchini, cassiere; Umberto Golta, vice-cassiere; Massimo Zanotta, Carlo Rima, Pietro Berri, membri. Supplenti: Ferdinando Ferretti e Luigi Furger.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges

1907. 21 août. Dans son assemblée générale du 31 mai 1906, la **Société pour le Développement de Morges,** société dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. du 3 octobre 1904, nº 376, page 1502), a nommé président: Alexandre Wenger, à Morges, en remplacement de Jean Muret, au dit lieu, non rééligible, et secrétaire: Samuel Vallotton, à Morges, en remplacement de Eugène Cuénod, au dit lieu. Ce dernier a cessé de faire partie du comité.

22 août. Le chef de la maison **A. Junod,** à St-Prex, est Ami-Louis Junod, de Ste-Croix, domicilié à St-Prex. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, chaussures, etc., sous l'enseigne «Bazar de St-Prex».

23 août. La maison **Marguerite Wuillemin,** à Morges (F. o. s. du c. du 2 juin 1904, nº 223, page 809), fait inscrire qu'elle a renoncé à l'exploitation du Café de la Croix-Blanche et qu'elle exploite actuellement l'hôtel du même nom.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1907. 23 août. Henri Krebs, fils de Christian, originaire de Wattenwil (Berne), et Paul Marquis, fils de Joseph-César, originaire de Mervellier (Berne), tous deux commerçants, domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous la raison sociale **Krebs & Marquis,** une société on nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1907, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Exploitation d'un commerce de fourrages et paille. Siège de la société: Rue du Collège nº 8.

23 août. Ernest Scheidegger, de Lützelflüh (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds, et Karolina Roskopf, de Hertingen (Allemagne), domiciliée à St-Louis (Alsace), ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **K. Roskopf & Cie** une société en nom collectif, commencée le 1er août 1907. Genre de commerce: Fabrication et vente d'horlogerie. Bureau: Rue du Progrès 101. Ernest Scheidegger a seul la signature sociale.

Genf — Genève — Ginevra

1907. 23 août. La maison **C. Decker,** à Genève, inscrite pour la fabrication et vente d'un produit alimentaire et représentation commerciale et industrielle (F o. s. du c. du 18 octobre 1905, page 1647), a renoncé à la fabrication et vente d'un produit alimentaire et conserve son bureau de représentation commerciale et industrielle.

23 août. La **Section Fédérale de Gymnastique de Lancy,** société ayant son siège au Grand-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 29 août 1903, page 1241), a dans son assemblée du 26 juillet 1907, nommé Paul Maerky, président, François Bauquis, vice-président, et John Brun, secrétaire de son comité; tous trois domiciliés au Grand-Lancy. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président ou du vice-président et du secrétaire.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 24. August 1907

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 24 août 1907

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzl. Barschaft, inbegr. d. Guthab. bei d. Abrechnungsstelle u. der Nationalbank / Esp. ayant cours lég., y compris l'avoir à la chambre de comp. et à la Banque Nation.: Gesetzl. Notendeck. 40 % d. Zirkulation / Couverture légale des billets 40 % de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible	Ct.	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses: In Kassa / En caisse	Ct.	Bei d. Abrechnungsstelle u. bei der Nationalbank / A la chambre de compensation et à la Banque Nationale	Ct.	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse	Ct.	Total	Ct.
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		Fr.		Fr.		Fr.		Fr.	
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,300,000	13,231,850	5,292,740	1,371,840	—	1,072,850	—	—	—	226,950	80	7,964,380	80
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,920,000	2,909,700	1,163,880	220,085	—	89,600	—	—	—	50,863	78	1,524,428	78
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,930,000	17,305,100	6,922,040	1,828,180	—	1,159,550	—	10,241	25	158,166	85	10,078,178	10
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,968,150	787,260	64,930	—	74,500	—	—	—	139,577	23	1,066,267	23
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,449,850	17,390,750	6,956,300	609,669	75	580,350	—	—	—	6,227	—	8,152,546	75
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	960,000	958,150	383,260	31,830	—	48,100	—	—	—	898	78	464,088	78
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,700,000	4,666,700	1,866,680	540,270	—	520,400	—	—	—	220,111	10	3,147,461	10
8	Aargauische Bank, Aarau	5,600,000	5,290,700	2,116,280	649,095	—	368,550	—	—	—	50,095	84	3,184,020	84
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	925,550	370,220	239,610	—	989,950	—	—	—	287,864	95	1,887,644	95
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	900,000	893,850	357,540	122,060	—	172,600	—	—	—	99,393	30	751,593	30
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,925,000	3,914,200	1,565,680	203,435	—	207,250	—	—	—	32,610	50	2,008,975	50
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,376,700	2,150,680	815,830	—	253,700	—	—	—	273,769	27	3,493,979	27
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,860,000	2,847,850	1,139,140	104,355	—	116,250	—	—	—	11,443	08	1,371,188	08
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,100,000	27,696,600	11,078,640	2,406,030	—	1,672,450	—	2,458,889	04	205,298	55	17,821,307	59
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,350,000	3,341,600	1,336,640	78,390	—	108,400	—	—	—	99,358	69	1,622,788	69
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,435,000	1,426,950	570,780	59,425	—	55,000	—	—	—	2,099	50	687,304	50
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,350,000	10,446,000	4,178,400	729,255	—	950,000	—	—	—	122,085	01	5,979,740	01
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,430,000	1,422,950	569,180	59,725	—	17,050	—	—	—	18,618	83	664,573	83
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	982,450	392,980	62,920	—	17,350	—	—	—	14,333	20	487,583	20
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,450,000	7,409,250	2,963,700	226,545	—	1,165,700	—	—	—	44,064	92	4,400,009	92
31	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	8,000,000	7,642,700	3,057,080	217,995	—	40,250	—	—	—	17,239	22	3,332,564	22
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,500,000	2,412,150	964,860	171,275	—	164,050	—	—	—	42,503	05	1,342,688	05
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,300,000	2,259,150	903,660	96,035	—	169,300	—	—	—	63,113	75	1,232,108	75
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,900,000	4,826,300	1,930,520	270,475	—	250,600	—	—	—	34,411	05	2,486,006	05
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	950,000	944,100	377,640	67,415	—	87,050	—	—	—	33,516	78	565,621	78
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,860,000	2,844,400	1,137,760	150,815	—	30,700	—	—	—	8,117	44	1,327,392	44
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,177,150	870,860	95,645	—	77,000	—	—	—	60,239	78	1,103,744	78
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,700,000	4,629,300	1,851,720	92,900	—	19,500	—	—	—	36,501	24	2,000,621	24
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,898,650	2,853,100	1,141,240	179,360	—	66,700	—	—	—	9,445	93	1,396,745	93
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	4,000,000	3,990,650	1,596,260	110,380	—	48,150	—	—	—	54,097	10	1,808,887	10
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,140,000	8,860,000	3,544,000	951,425	—	924,900	—	—	—	106,333	98	5,526,658	98
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	940,000	931,150	372,460	69,410	—	23,400	—	—	—	9,014	57	474,284	57
		179,098,500	174,775,200	69,910,080	12,896,609	75	11,541,200	—	2,469,130	29	2,538,365	07	99,355,385	11
	Stand am 17. August / Etat au 17 août 1907	181,478,500	175,498,000	70,199,200	13,034,065	05	10,759,250	—	1,463,920	53	2,788,667	33	98,245,102	91
		— 2,380,000	— 722,800	— 289,120	— 137,455	30	+ 781,950	—	+ 1,005,209	76	— 250,302	26	+ 1,110,282	20

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . Fr. 174,775,200. —

* Wovon in Abschnitten von / * Dont en coupures de:
- Fr. 1000 Fr. 13,440,000
- „ 500 „ 23,857,500
- „ 100 „ 98,538,900
- „ 50 „ 38,938,800
- Fr. 174,775,200

Noten in Kassa der Banken, bei d. Abrechnungsstelle u. bei der Nationalbank / Billets chez les banques, à la chambre de compens. et à la Banque Nationale . . „ 14,010,330. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers . . Fr. 160,764,870. —

Stand am 17. August / Etat au 17 août 1907 Fr. 163,274,830. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers . . Fr. 160,764,870. —

Gesetzliche Barschaft / Espèces légales en caisse . . „ 82,806,690. —

Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte . . Fr. 77,958,180. —

Fr. 80,041,565. —

Gold — Or . . . . Fr. 79,151,815. —
Silber — Argent . . „ 3,654,875. —
Gesetzliche Barschaft / Encaisse métallique . . Fr. 82,806,690. —

Fr. 83,233,265. —

Spezieller Ausweis der Schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb

Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes) Vom 24. August 1907 — Du 24 août 1907 (Articles 15 et 16 de la loi)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten and. Banken in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle / Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compensation	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Cheques, bons de caisse et de dépôt de banques échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	17,449,850	580,350. —	— —	8,844,200. 74	934,253. 64	3,830,445. 25	— —	14,189,249. 63
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,000,000	40,250. —	— —	6,790,665. 85	162,445. 35	1,014,255. 90	— —	8,007,617. 10
		25,449,850	620,600. —	— —	15,634,866. 59	1,096,698. 99	4,844,701. 15	— —	22,196,866. 73
	Stand am 17. August / Etat au 17 août 1907	25,449,850	394,500. —	— —	16,326,483. 65	920,628. 54	4,954,886. 15	— —	22,596,498. 34
		—	+ 226,100. —	— —	— 691,617. 06	+ 176,070. 45	— 110,185. —	— —	— 399,631. 61

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung u. Art. 15 des Gesetzes / Couverture des billets suiv. Part. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total
5	Bank in St. Gallen	7,565,969. 75	14,189,249. 63	1,244,533. 73	22,999,753. 11
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,275,075. —	8,007,617. 10	133,934. 64	11,416,626. 74
		† 10,841,044. 75	22,196,866. 73	1,378,468. 37	34,416,379. 85
	Stand am 17. August / Etat au 17 août 1907	10,844,108. 75	22,596,498. 34	1,235,513. 84	34,676,120. 93
		— 3,064. —	— 399,631. 61	+ 142,954. 53	— 259,741. 08

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	17,390,750	1,100,490. 71	— —	18,491,240. 71
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,642,700	434,723. 01	— —	8,077,423. 01
		25,033,450	1,535,213. 72	— —	26,568,663. 72
	Stand am 17. August / Etat au 17 août 1907	25,013,350	1,058,655. 55	— —	26,072,005. 55
		+ 20,100	+ 476,558. 17	— —	+ 496,658. 17

† Ohne Fr. 4,314. 97 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — Sans fr. 4,314. 97 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

24. August 1907. — Diskontosatz der **Schweizerischen Nationalbank: 5 %**, gültig seit 15. August 1907.

24. août 1907. — Taux d'escompte de la **Banque nationale suisse: 5 %**, valable depuis le 15 août 1907.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Neugründungen und Kapitalerhöhungen von Aktiengesellschaften in der Schweiz

In Bezug auf die folgenden, dem «Schweizerischen Finanz-Jahrbuch» entnommenen Zusammenstellungen, die auf dem «Schweizerischen Handelsamtsblatt» basieren, ist zu betonen, dass ein Teil derselben effektiv in frühere Jahre fällt, da Veränderungen in den Betriebskapitalien seitens zahlreicher Gesellschaften nicht sofort, sondern nur gelegentlich, oft ein bis zwei Jahre später, publiziert werden.

	1904						1905						1906					
	Neugründungen		Erhöhungen		Davon blosse Umwandlung bisheriger Betriebe		Neugründungen		Erhöhungen		Davon blosse Umwandlung bisheriger Betriebe		Neugründungen		Erhöhungen		Davon blosse Umwandlung bisheriger Betriebe	
	Anzahl	Kapital in Fr. 1000	Anzahl	Kapital in Fr. 1000			Anzahl	Kapital in Fr. 1000	Anzahl	Kapital in Fr. 1000			Anzahl	Kapital in Fr. 1000	Anzahl	Kapital in Fr. 1000		
Transportgesellschaften	17	18,127	4	4,251	1	110	15	4,138	8	6,841	1	50	15	55,880	7	4,920	—	—
Elektrizitätsgesellschaften	9	3,815	6	988	2	280	5	6,677	3	2,517	—	—	6	2,962	7	17,152	—	—
Maschinen, Apparate, Metallbearbeitung	22	3,700	7	624	11	2,227	24	6,236	11	15,995	10	4,610	37	15,893	12	4,322	23	10,568
Uhrenindustrie	7	3,670	1	30	6	3,660	7	3,295	—	—	4	2,715	8	2,371	1	200	4	2,230
Minen- und Salinenindustrie	2	1,800	—	—	—	—	2	2,650	—	—	1	1,000	2	1,562	—	—	—	—
Steinbruch-, Ton-, Zement- und Glasindustrie	7	4,350	2	80	4	850	16	4,535	7	2,735	9	2,405	15	3,720	3	395	5	1,260
Papier-, Leder-, Stroh- und Holzindustrie	5	815	6	1,040	4	665	13	6,058	2	215	11	3,698	15	6,095	4	740	10	5,625
Chemische Industrie, Heiz- und Leuchtstoffe	11	3,945	2	40	7	2,925	15	5,160	5	790	4	1,270	18	4,541	3	1,640	7	2,000
Landwirtschaftliche Betriebe	3	138	1	150	2	78	4	725	—	—	—	—	5	323	—	—	1	150
Brauereigewerbe	1	200	3	1,680	1	200	5	3,090	3	600	5	3,090	1	300	3	2,400	—	—
Nahrungs- und Genussmittel	19	9,763	4	1,450	12	5,385	19	53,720	8	6,390	11	52,365	19	6,635	11	3,487	11	5,990
Sanatorien, Sanitätsgeschäfte	7	1,560	3	205	3	950	2	350	3	175	1	300	3	165	1	10	1	40
Hotelindustrie	17	7,325	5	1,970	8	3,185	19	10,154	4	890	12	7,207	16	7,005	3	614	12	2,905
Textilindustrie	9	6,179	3	1,400	9	6,179	5	4,500	3	3,225	5	4,500	11	2,135	5	1,185	6	1,355
Polygraphische Gewerbe	6	896	3	70	6	896	23	3,442	3	610	19	3,082	15	2,209	3	225	10	2,090
Banken- und Finanzgesellschaften	10	41,590	19	10,988	2	16,000	9	4,562	18	30,250	2	1,300	11	12,400	40	122,755	2	7,000
Immobiliar- und Terraingesellschaften	60	7,939	28	1,928	1	25	67	14,663	24	1,126	1	160	53	3,964	16	715	2	400
Versicherungsgesellschaften	—	—	1	1,000	—	—	—	—	2	10,000	—	—	—	—	2	2,500	—	—
Diverse	8	438	2	390	3	220	15	2,987	—	—	6	2,530	14	1,783	1	80	1	320
	220	116,250	100	28,284	82	43,835	265	136,942	104	82,359	102	90,282	264	129,943	122	163,840	95	41,933

Wirtschaftliche Verhältnisse in Siam

I.

Die folgenden Ausführungen bilden einen Auszug aus einer wirtschaftlichen Studie des Vizekonsuls H. Schulze, die sich in den vom deutschen Reichsamt des Innern herausgegebenen Berichten über Handel und Industrie publiziert findet.

Siam ist ein von der Natur begünstigtes Land mit üppigster Vegetation und reichen Bodenschätzen. In den 50er bis 60er Jahren, seitdem das Land den Europäern erschlossen wurde, hat man sich mehr und mehr bemüht, eine genauere Kenntnis seines Reichtums zu erhalten. Wenn man hiebei auch einige Fortschritte gemacht hat, ist diese Kenntnis doch immer noch lückenhaft. Man muss dabei aber berücksichtigen, dass es sich um ein Land handelt, dessen Verwaltung man erst seit kurzer Zeit nach europäischem Muster zu organisieren begonnen hat, und dass eine Statistik und Veröffentlichung über wirtschaftliche Dinge auf wenigen Gebieten erst seit einigen Jahren besteht. Man ist daher noch vielfach auf die seltenen Berichte einzelner Beamter, die Mitteilungen von Privatpersonen und die lückenhaften Beschreibungen von Reisenden angewiesen.

Das Zinn ist wohl das einzige Metall, welches für Siam von wirklicher Bedeutung ist und dessen reichere Ausbeute sowohl für die Einnahme des Staates wie für den Nutzen von Privatpersonen grossen Vorteil verspricht. Der gewaltige Bergrücken, welcher, an der Westgrenze Siams hinlaufend, die malayische Halbinsel durchzieht, und in den holländischen Inseln Banka und Billiton endet, ist der Sitz der gewaltigen Zinnreichtümer Hinterindiens.

Der Hauptsitz der siamesischen Zinngewinnung liegt gegenwärtig in der Provinz Puket, welche durch ihre Lage auf der Westküste der Halbinsel und durch die Nähe der grössern Handelsstadt Penang wirtschaftlich den Straits zuzurechnen ist. Die Singapore-Schmelzwerke haben die Bedeutung der dortigen Zinngewinnung, welche nebenbei für den Staat eine Einnahme von über einer Million Tikal abwirft, wohl anerkannt und an Ort und Stelle eine Filiale errichtet. Diese wirkt insofern belebend auf den Bergwerksbetrieb, als sie es vor allem den kleinern Unternehmern ermöglicht, ihre Ausbeute schnell und sicher zu verkaufen. Ausser in Puket wird das Zinn in dem südlich davon gelegenen Sultanat Kedah an der Westküste gewonnen. Die Aufmerksamkeit der beteiligten Kreise beginnt sich immer mehr auf diese Distrikte zu lenken; denn während früher nur chinesische Unternehmer beteiligt waren, sind jetzt schon verschiedene europäische Gesellschaften hier an der Arbeit. An der Ostküste der Halbinsel wird Zinn bisher nur in geringer Menge gewonnen und von Patani, Singora, Nakon, Sritamarat, Bandon, Chaiza und Langsuan ausgeführt. Der Hauptsitz für die Gewinnung ist in Nakon Sritamarat und in Jala mit dem Ausfuhrhafen Patani. Die Gesamtausfuhr des in Siam gewonnenen Zinnerzes wird gegenwärtig auf 5000 englische Tonnen mit einem Werte von 12 Millionen Mark berechnet.

So gute Aussichten die Zinngewinnung für die Zukunft bietet, so ist doch der eigentliche Reichtum des Landes viel fester in der Fruchtbarkeit seines Bodens begründet. Die weite Ebene des Menam und sein Anschwemmungsgebiet bilden das Herz des Landes; hier liegen die gewaltigen Reiskammern, deren Schätze sich noch ins Unendliche erweitern lassen. Das Land bringt neben dem Reis auch andere tropische Produkte in üppigster Fülle hervor, aber alle diese treten so sehr hinter den Reisbau zurück, dass sie im Vergleich zu diesem nichts bedeuten. Siam ist ein Reisland erster Ordnung, und von dem Ausfalle der Reisernte hängt der Wohlstand des Landes, des Handels und Verkehres ab. Den überwiegenden Teil der Bevölkerung bilden die reisbauenden Landleute. Die zahlreichen Reismühlen geben der Handelsstadt Bangkok das hervorstehendste Gepräge, und ohne die Reisfrachten, welche schon dem Werte nach ⅔ der Gesamtausfuhr ausmachen, würde die Schiffahrt des Landes zur Bedeutungslosigkeit herabsinken. Mag Blühen und Gedeihen von Handel und Verkehr noch so sehr in engster Abhängigkeit vom Reisbaue stehen, für jeden Siamesen bedeutet dieser mehr, nämlich die Bedingung seiner Existenz, die Möglichkeit, sein tägliches Dasein zu fristen. Der an die Beurteilung seiner heimischen Verhältnisse gewohnte Europäer vermag sich hievon kaum eine Vorstellung zu machen. Reis bildet die fast ausschiessliche Nahrung, nicht nur des armen, sondern auch des reichen Siamesen; mit Reis füttert er neben dem Federvieh seine Pferde, Büffel, Ochsen, Hunde und Katzen, kurz alle Haustiere; würde der Reis knapp, so müsste er mitsamt seinem Hausstand und Vieh Not leiden. Bis vor kurzem noch war der Ankauf von Reisland die einzige Möglichkeit einer Kapitalanlage. Der Wert eines jeden Mannes galt nach seinem Besitz an Land, und der Grad eines Adeligen bemass sich früher nach der Grösse des ihm vom Könige verliehenen Reislandes. Hohe Feste, wie das Flug- und Schwingfest, stehen in enger Beziehung zu dem Reisbaue. Mit grosser Aufmerksamkeit verfolgt das abergläubische Volk den Gang der hierbei zu beobachtenden Zeremonien, um aus ihnen eine gute oder schlechte Vorbedeutung zu entnehmen.

Tabak und Baumwolle gedeihen in Siam vorzüglich. Doch hat die Achtlosigkeit und Bequemlichkeit der Anpflanzer diese Produkte nicht zu der Bedeutung kommen lassen, welche sie für das Land haben könnten. Tabak wächst namentlich an den fruchtbaren Abhängen der obern Menamzuflüsse, und in den Gegenden von Pitsanuloke sowie Ratburi im südwestlichen Siam gedeihen Sorten, welche zeigen, dass das Land mit den Produkten Birmas, Indiens und Javas konkurrieren kann. Aber die Sorglosigkeit ist so gross, dass man sich um die mit wenig kundiger Hand aufgezogene Pflanze kaum kümmert und sie achtlos den Angriffen der Insekten preisgibt. Infolgedessen geht die Ernte häufig verloren oder besteht nur aus abgestorbenen verkümmerten Blättern. Und doch könnte der Anpflanzer schon im eigenen Lande einen grossen Absatz finden, da der Siamese ein leidenschaftlicher Raucher ist und auch seinem Kaupräparat aus Betel Tabak beizumischen liebt. Die schlechte Methode des Anpflanzens hat es aber dahin gebracht, dass ein Teil des Bedarfes für das Volk aus China importiert wird und man neuerdings auch versucht, amerikanischen Tabak als Massenartikel einzuführen.

Die Baumwollstaude ist im Lande in verschiedenen Arten bekannt und wahrscheinlich von Vorderindien aus eingeführt, wo sie nach vorhandenen Berichten schon vor zweieinhalb Jahrtausenden angepflanzt wurde. Die Anpflanzung ist eine noch fast achtlosere als die des Tabakes. Man lässt die Pflanze, die in andern Ländern nur ein Jahr lang steht, zwei, selbst drei Jahre fortwuchern, bis sie zu einem wilden Gebüsch wird, dessen starke Wurzeln nur noch schwer auszuroden sind. Die zweimalige Jahresernte nimmt demnach schon im zweiten Jahre bedeutend ab und verliert dann fast ganz ihren Wert. Vom nördlichen Siam aus, wo die Baumwolle am häufigsten angepflanzt wird, findet noch eine geringe Ausfuhr nach China statt. Die meiste Baumwolle wird jedoch an Ort und Stelle zu heimischen Geweben verarbeitet. Die Leichtigkeit in der Beschaffung billiger europäischer Gewebe drängt diese Industrie immer mehr zurück und wirkt daher auch indirekt lähmend auf die Anpflanzung der Baumwolle.

In der Ausfuhrstatistik nimmt das Teakholz nach dem Reis die erste Stelle ein. Sein Export ist im steten Anwachsen begriffen und erreichte über Bangkok allein 1905 die beträchtliche Höhe von rund 100,000 Tonnen mit einem Werte von etwa 15 Millionen Mark. Zu diesen Zahlen treten noch die der nicht unerheblichen Ausfuhr über die birmanische Grenze des Landes hinzu. Die Heimat des Teakbaumes sind die gebirgigen nördlichen Gegenden, wo bei einer durchschnittlichen Regonmenge von 15 Zoll kein feuchtes Klima herrscht; es sind die Gebiete, welche im Westen von Salwen, im Osten vom Mekongfluss und zwischen beiden von den zahlreichen Zuflüssen des Menam durchströmt werden. Südlich des 17. Breitegrades kommt der Baum nicht vor. Doch findet er sich in einer Gebirgshöhe bis zu 2500 Fuss, aber niemals in grossen Beständen, sondern vereinzelt zwischen andern Baumarten.

Neuerdings bemüht sich die siamesische Regierung, den schon lange vorhandenen, aber kümmerlich bestehenden Seidenbau zu entwickeln, und verspricht sich hievon grossen Erfolg. Bis vor kurzem wurde noch nicht für 25,000 Mark Rohseide ausgeführt, das übrige wurde zu einheimischen Geweben verwandt. Der siamesische Seidenwurm ist zwar kleiner als der chinesische oder japanische, aber äusserst gesund und widerstandsfähig. Seit einigen Jahren hat nun die Regierung japanische Sachverständige angeworben, welche zwei Versuchsstationen angelegt haben, um die für das Land geeigneten Zuchtmethoden ausfindig zu machen. Gleichzeitig sind sie bestrebt, der Bevölkerung durch Beispiele und Unterweisungen zu einem zweckmässigen Seidenbaue zu verhelfen. Die Einrichtung ist noch zu neu, als dass man beurteilen könnte, ob es möglich sein wird, von Siam aus eine konkurrenzfähige Seide auf den Weltmarkt zu bringen.

Zölle — Douanes

Einfuhr von Traubentrester. Als Traubentrester nach Nr. 218 des schweizerischen Gebrauchszolltarifs zum Zollsatze von 50 Cts. und Monopolgebühr von Fr. 4 per 100 kg werden nur solche Trester zugelassen, deren Gehalt an Traubensaft höchstens zehn Gewichtsprozente beträgt. Trester, welche mehr als zehn Gewichtsprozent Traubensaft enthalten, unterliegen der Zollbehandlung wie eingestampfte Weintrauben und bezahlen somit neben der Monopolgebühr von 80 Cts. per 100 kg, den Zoll von Fr. 25 per 100 kg brutto nach Nr. 32 des Tarifes.

* * *

Importation des marcs de raisins. Les marcs de raisins dont la contenance en jus ne dépasse pas 10 % de leur poids sont seuls admis comme marcs de raisins d'après le n° 218 du tarif d'usage suisse au taux de 50 cts. par q, plus finance de monopole de fr. 4 par q.

Les marcs qui contiennent plus de 10 % de jus sont soumis au même traitement douanier que les raisins foulés et acquittent par conséquent, outre la finance de monopole de 80 cts. par q, un droit d'entrée de fr. 25 par q brut, d'après le n° 32 du tarif.

Einfuhr pharmaceutischer Präparate in Japan. Gemäss Verordnung des japanischen Ministeriums des Innern vom 16. Juli d. J., ist die Frist

zur Zulassung von Chemikalien im Handelsverkehr auf Grund der zweiten Auflage der alten Pharmakopöe bis zum 31. Dezember 1908 verlängert worden. (Vergl. S. H. A. B. Nr. 524 vom 27. Dezember 1906 und Nr. 91 vom 11. April 1907.) Dasselbe Ministerium hat gleichzeitig eine Bekanntmachung erlassen, wonach die Staatslaboratorien Anträgen auf Untersuchung und Abstempelung von Chemikalien nach der alten Pharmakopöe (2. Auflage) noch bis zum 30. Juni 1908 Folge zu geben haben.

— **Die ungarische Textilindustrie.** Ueber den Stand des Webstoffgewerbes in Ungarn macht der Verband der ungarischen Textilfabrikanten in seinem Geschäftsbericht einige bemerkenswerte Mitteilungen. Mit staatlicher Unterstützung soll eine neue Gardinen- und Spitzenfabrik errichtet werden und die Schaffung einer Reihe von Spinnereien, Webereien und Wirkereien gesichert sein. Trotz der Fortschritte, die die ungarische Textilindustrie gemacht habe, betrage der Einfuhrüberschuss in Textilerzeugnissen doch mehr als 50 Millionen Kronen. Im Jahre 1906 waren in Ungarn nur 250,000 Spindeln im Betrieb, so dass das Land in der Reihe der Staaten erst die 19. Stelle einnimmt. Die ungarische Baumwollweberei hat 4500 mechanische Webstühle laufen, während zur Deckung des heimischen Bedarfs 45- bis 50,000 Webstühle erforderlich wären. Der Geschäftsbericht bemerkt, dass sich der Seidenspinnerei und -Weberei, der Band-, Spitzen- und Stickereiwarenfabrikation ein weites Feld in Ungarn eröffne, da diese Zweige nur in geringem Masse vertreten seien. Als erfreuliche Tatsache wird endlich noch hervorgehoben, dass auch die Erzeugung von Flachs und Hanf in gedeihlichem Aufschwunge begriffen sei.

— **Konsulate.** Dem Entlassungs-Gesuche des schweizerischen Konsuls in Denver (Colorado), Herrn Paul Weiss, ist vom Bundesrat am 22. August unter Verdankung der geleisteten Dienste entsprochen worden.

* * *

Importation de produits pharmaceutiques au Japon. Suivant une décision prise le 16 juillet dernier par le ministère japonais de l'intérieur, le délai jusqu'auquel les produits pharmaceutiques pourront être mis dans le commerce sur la base de la 2e édition de l'ancienne pharmacopée, est prolongé jusqu'au 31 décembre 1908. (Voir la F. o. s. du c. du 27 décembre 1906, nº 524, et du 11 avril 1907, nº 91.) Le dit ministère a, en même temps, fait une publication aux termes de laquelle les laboratoires officiels doivent encore donner suite jusqu'au 30 juin 1908 aux demandes d'expertise et d'estampillage de produits pharmaceutiques d'après l'ancienne pharmacopée (2e édition).

— **Consulats.** Le conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission de monsieur *Paul Weiss*, consul de Suisse à Denver (Colorado).

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Aktiengesellschaft vorm. J. Spoerri, Zürich

Einladung zur VI. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 10. September 1907, vormittags 11 Uhr, im «Zunfthaus zur Meise» in Zürich. (2396;)

Traktanden:

1) Berichterstattung über das abgelaufene sechste Geschäftsjahr.
2) Bericht der Kontrollstelle.
3) Beschlussfassung über die Rechnung pro 1906/1907.
4) Verwendung des Reingewinnes.
5) Neuwahl des Verwaltungsrates.
6) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 1 Suppleanten pro 1907/1908.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisorenbericht liegen vom 5. September ab zur Einsicht im Hauptbüreau der Gesellschaft, Fraumünsterstrasse 21, bereit. Die Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes, vom gleichen Datum an daselbst bezogen werden.

Zürich, 26. August 1907.

Der Verwaltungsrat.

Schuhfabrik A.-G. in Buochs

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1906/07 auf (2404;)

6 % = Fr. 30 per Aktie

festgestellt. Die Auszahlung derselben erfolgt gegen Ablieferung der Coupons Stamm Nr. 1—8, Priorität Nr. 5—8 vom 30. September an bei der Bank in Zug.

Buochs, 23. August 1907.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Direktor: **W. Camenzind.**

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Zweiganstalt Zürich

Wir empfehlen uns für:

Diskontierung von Commers-Wechseln
Inkassobesorgungen von Rimessen } auf die Schweiz u. das Ausland
An- und Verkauf von Checks auf ausländische Bankplätze,
Abgabe von Mandaten auf die Schweiz (für Giro-Klienten gratis)
Einlösung von Coupons und gekündeten Obligationen des Bundes und der Bundesbahnen,
Annahme von Wertschriften und Wertgegenständen zur Aufbewahrung und zur Verwaltung,
Vermietung von Schrankfächern.

Die bezüglichen Geschäftsbedingungen können kostenfrei bei uns bezogen werden; auch sind wir zu mündlicher Auskunft in jeder Hinsicht gerne bereit. (2149;)

Die Direktion.

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Aktienkapital Fr. 12,000,000. — Reservefonds Fr. 3,030,000

Wir sind zur Zeit gegen bar Abgeber einer Serie

4¼ % Obligationen, 3 Jahre fest, al pari

nachher auf 6 Monate gegenseitig kündbar, auf den Namen oder Inhaber lautend.

Einzahlungen werden solange Bedarf entgegengenommen bei unserer Hauptkasse in Frauenfeld, bei unseren Zweiganstalten in Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden, sowie bei unseren Zahlstellen in

Basel:	Basler Handelsbank.	
	Herren A. Sarasin & Cie.	(1596.)
Bern:	» Wyttenbach & Cie.	
Zürich:	» Schläpfer, Blankart & Cie.	
St. Gallen:	» Wegelin & Cie.	
Glarus:	Herrn J. Leuzinger-Fischer.	
Schaffhausen:	» Jakob Oechslin, Agent.	

Frauenfeld, im Juni 1907.

Die Direktion.

Schweizerische Nationalbank

Stellenausschreibung

Es wird hiermit zur öffentlichen Bewerbung ausgeschrieben die Stelle des

Direktors der Zweiganstalt Bern

Erfordernisse: Mehrjährige Tätigkeit im Bankfach in leitenden Stellungen; besondere Kenntnis des Diskontogeschäftes; gute Kenntnis des Platzes Bern erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Besoldung: Fr. 10,000—15,000.

Anmeldungstermin: 4. September 1907.

Dienstantritt: Möglichst bald.

Bewerbungen sind schriftlich und unter Beilage von Zeugnisabschriften an den unterzeichneten Präsidenten des Bankrates mit der Aufschrift **„Stellenbewerbung“** zu richten. Persönliche Bewerbungen, wie auch Beifügung von Originalzeugnissen verbeten.

Bern, den 27. August 1907. (2395.)

Schweizerische Nationalbank,
Der Präsident des Bankrates:
Hirter.

Le carnet d'épargne nº 2110 de la **Banque Populaire Suisse, à Montreux,** du montant de **fr. 580. 70,** en faveur de Monsieur **Ernest Wydler, Sanatorium Populaire, à Leysin,** ayant été égaré, la banque **l'annulera** et en délivrera un duplicata, si dans les six mois à partir de la présente publication, le porteur actuel de ce carnet ne le présente pas aux guichets de la **Banque Populaire Suisse, à Montreux.** (2391.)

Montreux, le 26 août 1907.

Banque Populaire Suisse.

Weizenumtausch

Das Oberkriegskommissariat hat die Absicht, einige Partien Krim- und Azowweizen gegen Weizen neuer Ernte umzutauschen.

In der Offerte hat der Unternehmer seine Bedingungen pro 100 kg netto des zu übernehmenden Weizens festzusetzen; sie ist franko und verschlossen mit der Aufschrift „Weizenumtausch“ bis 5. September abends, bezw. mit Poststempel vom 5. September versehen, mit Verbindlichkeit bis 9. September abends dem Oberkriegskommissariat zuzustellen. Bezügliche Pflichtenhefte, sowie Muster der Umtauschpartien, können bei der unterzeichneten Amtsstelle bezogen werden.

Bern, 19. August 1907. (2349;)

Das eidgenössische Oberkriegskommissariat.

Verlangen Sie Spezialprospekt 502 über unsere bewährten amerikanischen Methoden über: (2257!)

Hintz Conto-Corrente
Hintz Kundenregister
Hintz Vertikal-Briefablage nach Nummern

Schmassmann & Co.

Zürich, *110 Bahnhofstrasse, gegenüber Hauptbahnhof.*

Güterverkehr mit Holland

Sammelverkehre mit Amsterdam und Rotterdam.

Als **General-Agenten** für die Schweiz der (63;)

Niederländischen Staatseisenbahn
und der Holländischen Eisenbahn

erteilen wir kostenlos Auskunft über alle Frachten von und nach Holland.

Hediger & Co., Basel.

Emprunt vaudois 3½ % 1888

AMORTISSEMENT DE 1907

482 Obligations

Le Département des Finances du canton de Vaud avise les porteurs de titres de cet emprunt que l'amortissement de 1907 a eu lieu par voie de rachat. Les numéros des titres rachetés et annulés sont les suivants:

Nos 3, 6, 8, 179, 258, 400, 401, 403, 534, 535, 981, 1066, 2216, 2422, 3153 à 3155, 3157, 3165, 3244, 3590, 3592, 3603, 3604, 3646, 3835, 3865, 3866, 4448, 4449, 4493, 4494, 4497, 4746, 4747, 5025, 5922, 5967, 6043, 6334, 6493, 6538, 6540 à 6545, 6555, 6556, 6591 à 6593, 6595, 6596, 6598 à 6600, 6656, 7070, 7229 à 7232, 7234, 7235, 7366 à 7369, 7471, 7968, 7969, 8292 à 8296, 8298, 8313, 8654, 8655, 8672, 8735, 8736, 8869, 8875, 9166 à 9168, 9229, 9275, 9387 à 9389, 9391 à 9393, 9396, 9412, 9430, 9572 9573, 10291, 10292, 10473, 10729 à 10748, 10750 à 10753, 10755 à 10780, 12487 à 12490, 12492, 12641 à 12650, 12652 à 12659, 12661, 12662, 12786 à 12793, 12795 à 12804, 12806 à 12814, 12816 à 12825, 12827 à 12829, 12831 à 12841, 12843 à 12846, 12848 à 12854, 12856 à 12865, 12867, 12869 à 12872, 12874 à 12882, 12884, 12885, 12889 à 12898, 12900 à 12918, 12920 à 12936, 12938 à 12940, 12942, 12944 à 12950, 12953, 12955 à 12957, 12959, 12960, 13104, 13338, 13419 à 13421, 15306, 15307, 15309, 15310, 15312, 15390 à 15394, 12712 à 15738, 16213, 16214, 16217, 16295, 16296, 16467, 16518 à 16520, 16992, 17010, 17011, 17059, 17184, 17511, 17565 à 17570, 17792 à 17795, 18232 à 18236, 18238 à 18241, 18244 à 18247, 18865, 19042 à 19044, 19185, 19187 à 19189, 19198, 19521, 19783, 19825, 19831, 19833 à 19844, 20455, 20456, 20494, 21746 à 21749, 21799 à 21802, 21804, 21807, 21812, 22206, 22313, 22326, 22368, 22713 à 22717, 22720 à 22724, 23080, 23095, 23259 à 23263, 23303, 23543, 23545, 23546, 23640, 23820 à 23824.

Les coupons désignés ci-après n'ont pas encore été présentés à l'encaissement: (2392.)

Nos 27 au 1er septembre	1901:	4	coupons	Nos 17430 à 17433.
29 »	1902:	1	»	21767.
30 au 1er mars	1903:	7	»	2348 à 2350, 2352 à 2354, 8738.
31 au 1er septembre	1903:	7	»	2348 à 2350, 2352 à 2354, 8738.
32 au 1er mars	1904:	9	»	2348 à 2350, 2352 à 2354, 8738, 19157, 20655.
33 au 1er septembre	1904:	32	»	882 à 895, 897 à 899, 901, 902, 2184 à 2189, 2348 à 2350, 2352 à 2354, 8738.
34 au 1er mars	1905:	14	»	2184 à 2189, 2348 à 2350, 2352 à 2354, 8738, 21768.
35 au 1er septembre	1905:	17	»	2184 à 2189, 2348 à 2350, 2352 à 2354, 3653 à 3656, 8738.
36 au 1er mars	1906:	17	»	2184 à 2189, 2348 à 2350, 2352 à 2354, 3653 à 3656, 8738.
37 au 1er septembre	1906:	40	»	302, 465 à 474, 2184 à 2189, 2348 à 2350, 2352 à 2354, 3653 à 3656, 8738, 9256, 9257, 14908 à 14911, 16709, 16711, 18347 à 18349, 22764.

Emprunt vaudois 4 % 1899

Les titres et coupons ci-après désignés n'ont pas encore été présentés à l'encaissement:

1° Obligations remboursables au 1er septembre 1904:
10 titres Nos 12280 à 12289.

2° Coupons échus:

Nos 4 au 1er septembre	1901:	1	coupon	Nos 1223.
8 au 1er septembre	1903:	10	»	12280 à 12289.
9 au 1er mars	1904:	13	»	1535, 8610, 8611, 12280 à 12289.
10 au 1er septembre	1904:	14	»	8610, 8611, 12040, 12041, 12280 à 12289.

Il est rappelé que l'emprunt de 1899 a été dénoncé pour le remboursement au 1er septembre 1904.

Emprunt vaudois 3½ % 1904

L'amortissement de l'emprunt ne commencera qu'en 1910.

Coupons échus non payés:

Nos 4 au 1er septembre 1906: 9 coupons Nos 25683, 25748, 33193, 33194, 33925 à 33927, 35261, 35262.

Lausanne, le 16 août 1907.

Département des Finances.

Industrieland

in der Nähe von Zürich mit vorhandenem Geleiseanschluss, vorzüglich geeignet für Lagerplätze aller Art, ist zu günstigen Bedingungen pachtweise abzugeben. (2385.)

Gefl. Offerte unter Chiffre Z C 9003 an
Rudolf Mosse, Zürich.

Hypothekenbank in Basel

So lange Bedarf nehmen wir (2406.)

Bareinzahlungen an gegen unsere
4 ¼ % Obligationen, al pari.

Die Titel lauten je nach Wunsch auf Namen oder Inhaber, sind auf 3 Jahre fest und nachher auf 6 Monate kündbar.

Wir nehmen auch Anmeldungen für Einzahlungen entgegen, die bis längstens 15. November d. J. zu leisten sind.

Die Direktion.

Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — London

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 62,800,000
Reserven Fr. 14,280,000

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4 % Obligationen unseres Instituts al pari

auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung. (8)

Unsere Zinssätze sind bis auf weiteres:

4 % für Einlagen auf Depositenhefte, wobei Verständigung über die Rückzahlungsbedingungen vorbehalten bleibt.

3½ % in Check-Rechnung mit jederzeit freier Verfügung.

Die Direktion.

Schweizerische Volksbank

Kapital und Reserven 43½ Millionen Franken

Die Kreisbanken und Comptoirs in

Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich I und III

geben bis auf weiteres aus: (2381)

4¼ % Obligationen al pari

auf 3 Jahre fest und nachher jederzeit gegenseitig auf 6 Monate kündbar, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000 mit halbjährlichen, an allen Kassen der Bank zahlbaren Coupons.

Einzahlungen und Anmeldungen für spätere Einzahlungen nehmen die oben bezeichneten Zahlstellen entgegen.

Bern, im August 1907.

Die Generaldirektion.

Ia komprimierte blanke Stahl-

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.
Affolter, Christen & Co., Basel.
Eisen und Stahle en gros. (43:)

Rasch, ohne Betriebsstörung

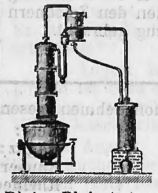
erstellen wir als Spezialunternehmer unsere fugenlosen, unverbrennlichen

Fussböden in Fabriken

aus Kunstholz, dauerhaft wie Eichenholz (13-)
auf Beton und Steinplatten, nach eigenem System
selbst auf ölige Holzböden

Ch. H. Pfister & Co., Basel

Köhler & Bosshardt, Basel



Kupferschmiede-Apparatebau, Metallgiesserei und Dreherei. Einrichtungen für Färbereien, chem. Fabriken, Laboratorien, Brennereien, chemische Waschanstalten und Dampfküchen. Lieferung von Vacuum-, Verdampf- und Destillierapparaten, Oel-, Dampf- u. Wasserbäder, Laboratoriums-Zentrifugen. Periodische und kontinuierliche Destillierapparate für Wasser, Benzin, Branntwein, Spiritus etc. Rektifizierapparate, Dampfbügelapparate, Zentrifugenkessel, Kompensationsrohre, Rohrleitungsanlagen für Dampf, Wasser etc., in Kupfer, Eisen und Blei. Bleiarbeiten jeder Art, homogenes Verbleien schmiedeis. Apparate und Kessel. Metallguss nach Modellen in allen Legierungen. Armaturen. (410)

Vertreter für die Ostschweiz mit eigener Installations-Werkstätte und Armaturenlager:

Ingenieur **Eduard Zürcher,** Kreuzplatz, Zürich V

Demande de place

Jeune commis

énergique, habitué à tous les travaux de bureau, connaissant la sténographie, la dactylographie et plusieurs langues, désire changer de place. De préférence commerce de denrées alimentaires ou fabrique. Prétentions modestes, certificats et références à disposition. (2394.)

Adresser offres sous Zag E 548 à **Rodolphe Mosse, Berne.**

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich. B 15.**

Tüchtiger Not.-Kandidat

10 Jahre beim Not.-Fache betätigt, sucht passendes Engagement auf Notariat, Bank, Versicherung etc.

Offerten unter Z H 9208 an (2398.)
Rudolf Mosse, Zürich.

Achtung

Junger, seriöser Kaufmann

mit Sprachenkenntnissen und Auslandspraxis sucht Stelle als **Buchhalter, Korrespondent od. Reisender.** Ia. Referenzen zu Diensten. (2400.)

Offerten unter Chiffre Z X 9223 an
Rudolf Mosse, Zürich.

PROSPEKT

4½ % Hypothekar-Anleihen I. Ranges

der

Appenzeller Strassenbahn-Gesellschaft im Betrage von Fr. 1,600,000

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 3. Juni 1907 nimmt die Appenzeller Strassenbahn-Gesellschaft ein **auf 10 Jahre unkündbares**

4½ % Anleihen im Betrage von Fr. 1,600,000, mit erster Hypothek

auf die Linie St. Gallen-Gais-Appenzell (Bahnlänge 20 Kilometer) auf.

Das Anleihen ist bestimmt zur Rückzahlung bezw. Konversion des per 30. September 1907 gekündeten Anleihens vom 1. April 1901 im Betrage von Fr. 600,000, zur Konsolidierung einer schwebenden Schuld, sowie zur Bestreitung der Baukosten eines neuen Bahnhofes in Teufen und des Umbaues des Bahnhofes in St. Gallen.

Für dieses Anleihen gelten folgende Bestimmungen:

1) Das Anleihen ist in 1600 auf den Inhaber lautende Titel zu Fr. 1000 (Nr. 1—1600) eingeteilt, welche mit Halbjahrescoupons versehen sind.
2) Das Anleihen ist **verzinslich zu 4½ %**, zahlbar je 31. März und 30. September; der erste Coupon lautet per 31. März 1908.
3) Die **Rückzahlung** des Anleihens erfolgt zum Nennwerte der Titel am **30. September 1922; jedoch behält sich die Appenzeller Strassenbahn-Gesellschaft das Recht vor, dasselbe vom 30. September 1917 an, nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung, ganz oder teilweise zurückzuzahlen.** Bei teilweiser Rückzahlung entscheidet das Los über die zur Rückzahlung kommenden Titel.
4) Die Coupons und rückzahlbaren Obligationen werden ohne jeglichen Abzug eingelöst:
   in **Teufen**, bei der Gesellschaftskasse,
   » **St. Gallen, Zürich, Basel, Genf** bei der Schweiz. Kreditanstalt.
5) Das Anleihen geniesst Pfandrecht I. Ranges auf die Strassenbahn St. Gallen-Gais-Appenzell.
   Für ein von den beteiligten Gemeinden und Korporationen der Gesellschaft gewährtes weiteres Darleihen von Fr. 300,000 ist ein Pfandrecht II. Ranges bestellt.
6) Alle dieses Anleihen betreffenden Bekanntmachungen werden ausser in den statutarischen Publikationsorganen auch in je einer Zeitung in Zürich und Basel zur Veröffentlichung gelangen.
7) Für die Obligationen des Anleihens wird die Kotierung an der Börse in Zürich nachgesucht werden.

Teufen, den 26. August 1907.

Appenzeller Strassenbahn-Gesellschaft:

(2386) Der Präsident: **J. Eisenhut-Schaefer.** Der Betriebsdirektor: **E. Jäckli.**

Die Unterzeichnete hat einen Teilbetrag von

Fr. 1,350,000 vorstehenden Anleihens

käuflich übernommen und legt denselben hiemit zu folgenden Bedingungen zur Konversion und Subskription auf:

A. Konversion

Den Inhabern von Obligationen des per 30. September 1907 gekündeten Anleihens von Fr. 600,000 wird die Konversion zu **pari** angeboten.

Die alten Titel sind mit Zins-Coupons Nr. 14—20 versehen vom

2. bis 12. September 1907

bei einer der hiernach verzeichneten Stellen in Begleit eines Anmeldescheines mit arithmetisch geordnetem Nummernverzeichnis einzureichen. Vom 16. bis 30. September können die Obligationen des neuen Anleihens bei derjenigen Stelle, bei welcher die Konversions-Anmeldung eingereicht worden ist, bezogen werden.

B. Subskription

Auf denjenigen Teil des Anleihens, der nach Befriedigung der Konversions-Begehren noch zur Verfügung stehen wird, werden Zeichnungen gegen bar zu folgenden Bedingungen entgegengenommen:

1) Die Zeichnungen haben unter Benützung des hiefür aufgestellten Subskriptions-Scheines vom

2. bis 12. September 1907

bei einer der nachstehenden Zeichnungsstellen zu erfolgen.
2) Der Subskriptionspreis gegen bar beträgt **pari.**
3) Die Zuteilung erfolgt sobald wie möglich nach Ablauf der Anmeldefrist durch briefliche Benachrichtigung der Zeichner. Die Höhe der Zuteilung bleibt dem freien Ermessen der Zeichnungsstellen vorbehalten.
4) Die zugeteilten Beträge sind vom 16. bis spätestens 30. September 1907 unter Bezahlung des Preises (Ziffer 2) bei derjenigen Stelle, bei welcher die Zeichnung eingereicht worden ist, abzunehmen. Bei Liberierung vor dem 30. September werden den Zeichnern die Stückzinsen zu 4½ % vom Zahltag bis 30. September vom Nominalbetrag in Abzug gebracht.

St. Gallen, den 27. August 1907.

Schweiz. Kreditanstalt.

Anmeldungen für Konversion und Barsubskription nehmen spesenfrei entgegen:

St. Gallen: Schweiz. Kreditanstalt.
Bank in St. Gallen.
Eidgenössische Bank A. G.
St. Gallische Kantonalbank.
Toggenburger Bank.
Schweizerische Volksbank.
Alfred Baerlocher.
Bischofberger & Co.
Brettauer & Co.
Julius Thomann.
Wegelin & Co.
Amriswil: Thurgauische Kantonalbank.
Appenzell: Appenzell I.-Rh. Kantonalbank.
Arbon: Thurgauische Hypothekenbank.
Basel: Schweiz. Kreditanstalt.
Bischofszell: Thurgauische Kantonalbank.
Chur: Graubündner Kantonalbank.
Bank für Graubünden.
Bank für Davos, Sitz Chur.
Davos: Bank für Davos.
Frauenfeld: Thurgauische Kantonalbank.
Thurgauische Hypothekenbank.
Genf: Société de Crédit Suisse.
Glarus: Glarner Kantonalbank.
Bank in Glarus.
Herisau: Appenzell A.-Rh. Kantonalbank.
Bank für Appenzell A.-Rh.
Kreuzlingen: Thurgauische Kantonalbank.
Thurgauische Hypothekenbank.
Lichtensteig: Toggenburger Bank.
Mels: St. Gallische Kantonalbank, Filiale.
Ragaz: Bank in Ragaz.
Rapperswil: Toggenburger Bank.
Rheineck: Carl Specker & Co.
Romanshorn: Thurgauische Kantonalbank.
Thurgauische Hypothekenbank.
Rorschach: St. Gallische Kantonalbank, Filiale.
Toggenburger Bank.
Schaffhausen: Schaffhauser Kantonalbank.
Bank in Schaffhausen.
Vogel & Co.
Zündel & Co.
Wattwil: St. Gallische Kantonalbank, Filiale.
Weinfelden: Thurgauische Kantonalbank.
Thurgauische Hypothekenbank.
Wil: St. Gallische Kantonalbank, Filiale.
Toggenburger Bank.
Winterthur: Bank in Winterthur.
Hypothekarbank Winterthur.
Schweizerische Volksbank.
Zürich: Schweiz. Kreditanstalt und ihre Depositenkassen.
Eidgenössische Bank A. G.
Aktiengesellschaft Leu & Co.
Bank in Winterthur.
Schweizerische Volksbank.
Inkasso- und Effektenbank.
Zürcher Depositenbank.
Orelli im Thalhof.

(2392.) **Uebersetzungen**
in französ., engl., italien., spanisch, portugiesisch; lange Auslandpraxis, prompte, diskrete Bedienung. Prima Ref. **E. Hunger, 4 Aarbergerg., Bern.**

(46)

On demande pour de suite
voyageur à la commission
pour le placement d'un article concernant l'agricultore, déjà très avantagesement connu. Un représentant par canton. (2380.)
Ecrire sous **F 25343 L** à
Haasenstein & Vogler, Lausanne.

(35)

Dr B. Peitzsch
Zürich V
Technischer Konsulent für die chemische Industrie und Erbauer chem. Fabriken. 30jährige praktische Erfahrungen. (924)

Kaufmann
mit bester Erfahrung durch langjährige Tätigkeit
sucht Vertrauensstellung
in einem Etablissement der Oelbranche **(techn. Oele u. speziell Knochenöle).** (2401;)
Offert. unt. Chiffre **Z J 9209** an
Rudolf Mosse, Zürich.

Kopierbureau
Steinmann & Erni, gegr. 1892, Börsenstrasse 10, **Zürich.** Schreibmaschinenarb. Vervielfält. Diktat. (1331)

Rentables (2403;)
Detail - Geschäft
zu verkaufen
in grosser, industrieller Ortschaft (Zentralschweiz) in Mercerie, Haushaltungsartikel etc.
Offert. sub **Zag T 98** an
Rudolf Mosse, Solothurn.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.